

TRIBUNA VERDEALULUI

Dlui
Saztmár m.

Kerekes Dumitru, plugar
KISBÁNYA
up. Alsófernezely

Organ de afirmare al Românilor din Ungaria

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:

Kolozsvár—Cluj, Str. Deák Ferenc 36. Telefon: 17-49

Căsuța postală No. 3.

Problema universitară

Ori ce schimbare, ori cât de fundamentală ar fi ea, nu se poate dispensa de cadrele furnizate de starea anterioară. Nu pot fi șterse idei, pentru care a trăit o lume, nu pot fi uitate sentimente pentru care a suferit o generație și cu atât mai mult nu poate fi uitat traiul, existența, limba și credința ce a avut-o un popor în istoria lui. Bazați pe eternitatea acestor principii, bărbaii de stat maghiari în repetate rânduri au recunoscut dreptul de viață al popoului nostru, după arbitrajul dela Viena. Această recunoaștere este fundamental pe care ne clădim azi noi totalitatea cererilor noastre.

Din complexul drepturilor ce ne-au fost recunoscute și pe cari le dorim în făptuite, se desprinde mai arzătoare problema școlară. În învățământul primar ni s'au promis secții românești, cu limba de predare română; dar există sate curat românești, unde nu este secție românească. În învățământul superior se promite înlocuirea un an de tranziție, cu examene în limba română. Așteptăm cu răbdare să vedem împlinite promisiunile Rectoratului Universității din Cluj, prin care acum câteva săptămâni se îndemna tineretul să se pregătească pentru examene, că va fi an de tranziție și cu examinări în limba română. În acest sens s'au mai scris articole studioase în coloanele acestui ziar, dar totul pare a fi rămas în domeniul bunelor intenții.

De altă parte tineretul nostru trebuie să înțeleagă porunca zilei de azi, că un an pierdut în neactivitate, este o crimă și că nimic nu putem aștepta dela pomana cuiva. Trebuie, mai ales toți aceia cari sunt în fața doctoratului în drept — unde problema e mai acută, — să nu șovăie, ci cu încredere, bazați pe comunicatul anterior al forurilor universitare, să ceară admiterea la examenele de tranziție și examinarea în limba română.

Este un drept al nostru, recunoscut de autoritățile respective și o datorie a noastră pentru Neam.

Dr. CHITTA IULIAN

In timpul bombardării germane

POPULAȚIA DIN COVENTRY A JEFUIT MAGAZINELE ȘI DEPOZITELE DE ALIMENTE

NEW-YORK, 5. (DNB.) — Știri sosite din Londra anunță că municipalitatea din Coventry a publicat un comunicat din care reiese că în timpul ultimului atac aerian pe care l-au dat germanii împotriva orașului, încă înainte de a începe pericolul, s'au comis jafuri în port și cartierele comerciale. Comunicatul oficial subliniază că mai ales locuitorii din orașele vecine, s'au folosit de ocazia pentru a se aproviziona din belșug cu alimente. (MTI.)

La Berlin s'au stabilit principiile fundamentale ale colaborării economice dintre Germania și România

— Reichul va sprijini cu capital, tehnicieni și mașini realizarea planului economic românesc de 10 ani —

BERLIN 5. (DNB.) — Săptămânile trecute au început în capitala Reichului amănunțite tratative economice germano-române, în cursul cărora, după revizuirea relațiilor politice dintre cele două state, s'au stabilit și principiile fundamentale ale colaborării lor economice. Acordul intervenit a fost semnat Miercuri. Cel mai important este protocolul care privește colaborarea economică româno-germană, în cadrele executării planului românesc de 10 ani, care are următorul conținut:

1. În dorința de a-și reface economia, cu ajutorul unui plan de 10 ani, România se adresează guvernului Reichului, cerându-i sprijin și colaborare în executarea acestui plan. Guvernul german declară în legătură cu aceasta că este dispus să acorde sprijinul său tehnic și financiar în toate domeniile vieții economice. Pentru punerea în aplicare a acestui acord, se stabilesc următoarele:

1. În timpul executării planului de 10 ani, Germania va acorda continuativ și în condiții speciale împrumuturile pe termen lung care sunt necesare, la ducerea la îndeplinire a planului economic.

2. În cadrele creditelor pe cari le va acorda, Germania va furniza importante cantități de unelte și mașini agricole pentru dezvoltarea agriculturii românești și va pune la dispoziție instalațiunile necesare pentru secarea terenurilor mlăștinoase și construirea de canale pentru irigație.

3. În colaborare cu industria românească și în concordanță cu dispozițiile planului de 10 ani, Germania va pune la dispoziție sprijinul său tehnic și financiar, pentru dezvoltarea sistematică a producției industriale românești în cadrele noii ordine economice din Europa.

4. În cadrele planului de 10 ani, România va da o dezvoltare căilor sale de comunicații, liniilor ferate, șoselelor și conductelor de petrol, potrivit valorilor naturale ale vieții sale economice.

5. Germania declară că este dispusă să acorde capitalul necesar pentru dezvoltarea industriei, vieții bancare și de credit din România, în baza colaborării economice private.

6. Guvernul german la dorința guvernului român, va pune la dispoziția Ro-

mâniei specialiști agricoli și în alte domenii.

7. Cele două guverne, în dezvoltarea legăturilor lor de politică economică, vor veghea ca piața germană să rămână un deosebit sigur pentru produsele românești în ce privește valorificarea și în fine:

8. Cele două guverne constată cu satisfacție, că colaborarea germano-română a început deja în toate domeniile. Hotărâsc în consecință continuarea și pe viitor a acestei fructuoase colaborări.

Problema creditului englez nu s'a discutat încă în mod oficial în U. S. A.

— Declarațiile ministrului de externe Cordell Hull —

WASHINGTON 5. — Ministrul Afacerilor Straine al Statelor Unite Americane a făcut o declarație în legătură cu comentariile senzaționale apărute în presa de Miercuri dimineață, asupra faptului că Statele Unite ar oferi un sprijin important flotei Mării Britanii, pentru întregirea acesteia, în urma pierderilor importante cauzate de atacurile germane. „Se impune examinarea cadrelor navigației” — a declarat ministrul Hull. „Până acum nu s'a luat nici o hotărâre.” În cadrul acestui probleme se va cerceta înzestrarea Statelor Americii de Sud și inclusiv a Argentinei, cu tonajul necesar în vederea satisfacerii deberului cu aceste sta-

te. Apoi a vorbit despre avansul de 5 miliarde, care urmează să fie acordat Angliei în contul producției de aur. Oficial această chestiune încă nu s'a discutat. Corespunde adevărului, că problema creditului se discută între persoane particulare, și chiar între persoane oficiale. (MTI.)

INTR'O CONFERINȚĂ LA MINISTERUL DE INTERNE S'A EXAMINAT PROBLEMA APROVIZIONĂRII POPULAȚIEI

BUDAPEST, 5. (MTI.) — La ministerul de interne a avut loc o importantă conferință administrativă sub președinția contelui Teleki Pál președintele consiliului de miniștri. La conferință au participat d-nii Keresztes-Fischer Ferenc ministru de interne, Varga József ministru comerțului, contele Teleki Mihály ministru agriculturii, Kacsóh Bálint, Bonczos Miklós și Bárczay János, secretari de stat, prefectii județelor și primarii municipiilor, care au făcut o dare de seamă asupra aprovizionării publice. S'au discutat problemele aprovizionării populației cu zahăr, lemne de foc, petrol și cu alte articole de consumație. D-nii miniștri au dat lămuriri necesare despre măsurile guvernului luate pentru asigurarea aprovizionării.

NINSOAREA IMPIEDICĂ DESFAȘURAREA OPERAȚIUNILOR ÎN ALBANIA

BELGRAD, 5. (Bud. Tud.) — Ziarul „Pravda” anunță din Monastir că pe frontul greco-albanez, în tot cursul zilei de Miercuri a avut loc o canoadă aprigă de artilerie. Operațiuni militare de proporții mai mari nu pot fi desfășurate, deoarece a început din nou ninsoarea.

Bulgaria nu poate merge alături de aceia care au oprimat-o timp de 20 de ani...

Comentariile presei bulgare pe marginile discursului rostit în Camera de ministrul de externe Popov —

SOFIA 5. (DNB.) — Ziarul „Slovo” se ocupă cu cuvântarea rostită în Camera de d. Popov, ministrul de externe, care a accentuat, că mergând cot la cot cu puterile axei, Bulgaria își asigură un viitor strălucit. Mai ales, că Bulgaria a avut o soartă comună cu Germania, soartă care, prin Versailles, a dus la o prietenie sinceră. Anglia uită — atunci, când speră, că Bulgaria ar putea fi câștigată de partea ei — că materia poate fi sfrământată, dar spiritul nici-

odată. În timpul zilelor grele, prin care a trebuit să treacă Bulgaria după război, în primul rând Germania a fost aceia, care s'a grăbit să-i dea ajutor economic. Ar fi o prostie să se creadă că Bulgaria ar putea sprijini pe aceia, care au oprimat-o timp de 20 ani. Bulgaria duce o politică de pace, nu vrea să atace pe nimenea, dar are toate motivele să aștepte rezolvarea dreaptă a chestiunii balcanice — încheie ziarul. (MTI.)

Tribuna Ardealului

Director, editor responsabil:
Prof. Dr. EMIL HAȚIEGANU

Redactor responsabil:
GH. V. GIURGIU

este singurul ziar românesc ce apare pe teritoriul Ardealului alipit la Ungaria, este singura tribună de afirmare a drepturilor și doleanțelor românilor de sub stăpânirea maghiară. Este datoria fiecărui român ardelean să se aboneze, să citească și să răspândească.

Tribuna Ardealului

Abonamentele, publicațiunile și inserările se primesc la Administrația ziarului în Deák Ferenc-u. 36.

Costul abonamentului:

Pentru țărani 15 pengő (450 lei) anual, 8 pengő (240 lei) pe jumătate de an, 4 pengő (120 lei) pe 1/4 de an și 1.50 pengő (45 lei) pe lună. Pentru preoți, învățători și funcționari, 25 pengő (750 lei) pe an, 13 pengő (390 lei) pe 1/2 an, 7 pengő (210 lei) pe 1/4 de an și 2.25 pengő (70 lei) lunar.

Abonamentul general 30 pengő (900 lei) anual.

Pentru bănci, instituții și abonamentele de sprijin 50 pengő (1500 lei) anual. Abonamentele în streinătate 40 pengő (1200 lei).

Tariful inseratelor:

Publicațiuni 15 filleri (4.50 lei) m/m. pe 1 coloană. Anunțuri 10 filleri (3 lei) cm². Mica publicitate 5 filleri (1.50 lei) cuvântul, cu caractere grase 10 filleri (3 lei) cuvântul.

Comunicatul oficial italian

Luptă aeriană deasupra Tiranei

Armatele italiene au trecut la contraofensivă. Două vase de război inamice torpilate în golful Suda —

De undeva din Italia, 5. (Stefani). — Comunicatul Nr. 180 al Cartierului general italian anunță:

„Pe frontul grec, trupele noastre au răspuns cu o rezistență îndârjită atacurilor grecești sprijinite și date după o intensă pregătire a artileriei. Formațiunile aeriene care colaborează cu forțele terestre, au bombardat insistent regiunea ce se întinde de la Vest de Ersek, precum și obiectivele de la Crevaza și Santa Maria. Un grup de avioane de vânătoare a doborât în lupta aeriană ce s'a dat în regiunea Tirana, șase avioane inamice. Trei dintre avioanele noastre nu s'au întors.

Inamicul a aruncat bombe asupra localității Iraka, dar n'au cauzat pagube. Avioanele noastre lans-torpile au torpilat în golful Suda din insula Kreta, două cruciștoare inamice.

În Africa Orientală, în ziua de 29 Noiembrie, un crucișetor inamic a luat sub tirul artileriei sale lucrările de fortificații de la Alula. Pagubele sunt neînsemnate, victime nu sunt. La începutul lunii Decembrie un submarin italian a distrus cu o torpilă în Atlantic un distrugător inamic.

CALENDARUL

„Tribuna Ardealului“

apare în primele zile ale lunii Decembrie. Depozitarii din provincie sunt rugați a trimite de urgență comenziile.

Tratatul economic ruso-german de la Moscova au dus la bun sfârșit

— Activitatea diplomatică a axei va fi reluată în curând —

BELGRAD 5. (Bp. T.) — Corespondentul ziarului „Politika“ anunță din Berlin, că puterile axei vor reîncepe în cel mai scurt timp activitatea lor diplomatică. Cercurile berlineze contează în primul rând cu reluarea tratatelor franco-germane, care vor fi urmate apoi și de alte tratative. Tratatul

economic ruso-german, care sunt în curs la Moscova, se apropie de sfârșit. Asupra problemelor mai importante, părțile s'au și înțeles — urmând să continue negocierile pentru precizarea modalităților de aplicare ale acordului economic. (MTI.)

INDUSTRIE — COMERT — FINANTE

Consiliul Economic din Ardeal a adus importante hotărâri

— Se organizează fabricarea untdelemnului — Răscumpărarea imobilelor celor ce s'au mutat în România — Desvoltarea industriei turismului — Electricizarea Ardealului — Maximalizarea prețurilor

Consiliul Economic din Ardeal a ținut la Kolozsvár-Cluj o ședință în cadrul căreia s'a ocupat de chestiuni la ordinea zilei. S'a arătat cu acest prilej că guvernul a dat tot sprijinul său, economiei ardelen.

S'au luat măsurile necesare pentru organizarea fabricării untdelemnului, articol atât de important în alimentația Ardealului.

S'a examinat apoi chestiunea răscumpărării imobilelor acelor care s'au mutat în România. Consiliul Economic va întocmi în acest scop un proiect amănunțit.

S'a hotărât apoi că se va interveni pentru asigurarea reparațiilor hotelurilor din Ardeal, în vederea dezvoltării industriei hoteliere din această provincie, și pentru a da un avânt cât mai mare turismului.

Consiliul a examinat apoi raporturile dintre comerțul privat și acela pe care-l fac cooperativele. S'a ajuns la concluzia că cooperativele să fie înființate numai acolo unde comerțul nu se află în mâini convenite, și aprovizionarea populației nu este asigurată îndeajuns.

S'a luat act că reprezentanțele centrale „Hangya“ aprovizionează pe comercianții creștini unguri. În ceea ce privește problema prețurilor, aceasta va fi rezolvată în mod definitiv și uniform prin maximalizarea lor.

Consiliul a hotărât apoi să ia măsuri pentru rezolvarea tuturor chestiunilor de impozit rămase în litigiu încă din timpul regimului românesc, căutând o soluționare dreaptă.

S'au examinat apoi problemele speciale ale regiunilor secuiești și s'a hotărât începerea unei campanii de a electrica aceste teritorii, exploatând căderile de apă. Scopul este să se pună lumina electrică la dispoziția satelor.

Comunicat oficial german

Succesele submarinelor germane în războiul economic dat împotriva Angliei

— 31.500 tone scufundate de un singur submarin. Atacurile în contra Angliei —

BERLIN, 5. (DNB). — Comandamentul suprem al forțelor armate germane comunică:

„Submarinele germane au înregistrat noul succes în războiul economic dus împotriva Angliei. Unul din submarinele noastre a scufundat șase vase comerciale înarmate cu un tonaj total de 31.500 tone.

După cum s'a mai anunțat, în noaptea de 4 Decembrie, formațiuni aeriene puternice au atacat instalațiile portului Bristol.

În cursul nopții un atac puternic s'a dat și împotriva orașului Southampton, ziua au fost atacate cu bombe și focuri de mitraliere, cantonamente militare, linii de comunicații și uzine de armament. În urmă a fost atacată fabrica de arme de la Grondham, apoi aeroportul de la Soreham, unde au fost incendiate hangarele și avioanele ce se aflau pe pământ. La o distanță de 400 km. de Irlanda, avioanele germane au bombardat cu succes un convoi de vase britanice, din care au fost scufundate 4.900 tone. În noaptea de 3 spre 4 Decembrie, cu tot timpul

Se vor lua măsuri pentru pregătirea personalului care ar putea înlocui pe actualii exploatare de păduri și persoanele care se ocupă de industria și comerțul de cherestea.

În vederea dezvoltării industriei laptelui se înființează o școală pentru industria laptelui. Se vor lua măsuri pentru satisfacerea Secuimei cu bumbacul necesar industriei casnice în această regiune. S'au mai examinat apoi câteva probleme care interesează industria din Ardeal.

BĂNCILE NU LUCREAZĂ LA 6 DECEMBRIE

Băncile vor fi închise Vineri 6 Decembrie cu prilejul zilei onomastice a înaltului Regent.

NU SUNT CARTOFI ȘI CEREALE LA KOLOZSVÁR-CLUJ

Ziarul „Magyar Nemzet“ scrie următoarele:

O problemă delicată a aprovizionării orașului Kolozsvár-Cluj este chestiunea cartofilor, de care duce mare lipsă orașul. Din acest motiv brutarii nu adaugă cantitățile reglementare de cartofi la fabricarea pâinii.

Aprovizionarea cu cereale a orașului nu e nici ea rezolvată în mod definitiv. Kolozsvár-Cluj nu dispune de cerealele necesare decât pentru câteva zile. Acum câteva zile s'a vorbit de un transport de 300 vagoane, care era așteptat, dar n'au sosit decât 21 de vagoane. Sunt speranțe că autoritățile competente se vor îngriji de rezervele necesare orașului, pentru ca atunci când eventual iarna ar provoca greutăți transporturilor, acesta să dispună de pâine pentru mai multe zile.

nefavorabil, au continuat atacurile împotriva obiectivelor militare din centrul și Sudul Angliei.

În cursul raidurilor lor de noapte, englezii au aruncat bombe în unele localități din Germania de Vest și Sud-Vest. Atacurile n'au cauzat pagube și nici victime n'au fost.

Maiorul Wiecek, comandantul escadrilei „Richthofen“ după a 56-a victorie aeriană, nu s'a întors.

Aviația germană pierde în el pe cel mai îndrăzneț și cel mai iscusit pilot de vânătoare.

Bombardamentele din Anglia de Sud

BERLIN, 4. (DNB). — Forțele aeriene germane au bombardat în cursul zilei de Marți aeroporturile din Anglia de Sud și alte obiective importante, în primul rând căi de comunicații și clădiri industriale. Bombele aruncate asupra gării Tonbridge, care este una din cele mai importante centre de cale ferată, au distrus terasamentul așa că linia ferată a devenit inutilizabilă pentru timp îndelungat. Avioanele de bombardament în picaj au bombardat un tren blindat. Ultimele trei vagoane ale trenului blindat au deraiat și au fost incendiate. Formațiunile aeriene cari au sburat deasupra regiunii Brighton și Graham, au distrus mai multe stabilimente industriale, iar alte formațiuni aeriene au bombardat cu succes aeroporturile din Anglia de Sud. (MTI.)

RADIO

Vineri, 6 Decembrie 1940

Budapest I.

6.40: Ora dimineții, gimnastică. — 7: Ziua Sfântului Nicolae. — 7.10: Radio-jurnal, comunicate, discuri. — 10: Radio-jurnal. — 10.20: Conferințe. — 11.10: Cota apelor. — 12: Mersul vremii, coruri. — 12.40: Radio-jurnal, discuri. — 13.20: Ora, mersul vremii, cota apelor. — 13.30: Muzică distractivă, piesă radiofonică. — 14.30: Radio-jurnal programul posturilor de radio. — 15: Știri economice. — 15.20: Orchestra regimentului „Maria Terezia“. — 15.40: Sfaturi pentru gospodine. — 16.10: Piesă despre mitul „Sfântului Nicolae“. — 16.45: Ora, mersul vremii, radio-jurnal în l. maghiară, slovacă și rutenă. — 17.15: Cântec maghiar. — 18: Știri sportive, concertul orchestrei postului de radio. — 19: Radio-jurnal în l. maghiară, germană și română. — 19.20: Omega înaltului Regent. — 20.40: Radio-jurnal și mersul vremii.

București

7: Ora dimineții. — 12: Ora, cota apelor, informații artistice și sportive. — 12.30: Orchestra radio. 12.50: Serviciul de știri germane. — 13: Muzică pentru copii, discuri. — 13.10: Radio-jurnal II. — 13.30: Muzică populară românească. — 14: Radio-jurnal III. Jurnal cultural. — 17.30: Ora, orchestra arii naționale. — 18.30: Muzică de balet, discuri. — 18.45: Serviciul de știri germane. 19: Radio-jurnal IV. — 19.20: Duete din opere: George Niculescu-Basu și Șerban Tassian. — 19.45: „De dincolo de mormânt“. Lectură. — 20.05: Teatrul: „O zi onomastică“ piesă de Ion Manu. — 20.45: Valsuri, discuri. — 21: Radio-jurnal V; sport. — 21.25: Muzică de dans, discuri. — 21.50: Jurnal pentru străinătate în l. germană și italiană. — 22.10: Continuarea muzicii de dans, discuri. — 22.20: Jurnal pentru străinătate în l. franceză.

Sâmbătă, 7 Decembrie 1940

Budapest I.

6.40: Ora dimineții, gimnastică. — 7: Radio-jurnal, comunicate, discuri. — 10: Radio-jurnal, conferințe. — 11.10: Cota apelor. 12: Mersul vremii. — 12.40: Radio-jurnal. — 12.55: Concert. — 13.20: Ora, mersul vremii și cota apelor. — 13.30: Inaugurarea expoziției Kölcsey. — 13.50: Discuri. — 14.30: Radio-jurnal. — 14.45: Programul posturilor de radio, știri economice. — 15.20: Concert. — 16.10: Ora tineretului. — 16.45: Ora, mersul vremii, radio-jurnal. — 17: Obiceiuri de Crăciun în diferite regiuni, colinzi. 18.20: Concert. — 19: Radio-jurnal în l. maghiară, germană și română. — 19.20: Concertul orchestrei postului de radio. 19.55: Conferințe despre politica externă. — 20.40: Radio-jurnal și mersul vremii.

București

6: Ora dimineții. — 12.15: Ora, cota apelor, informații. — 12.30: Concert de prânz, orchestra Vasile Julea, voce: Nicu Stoeneșcu. — 12.50: Serviciul de știri germane. — 13: Continuarea concertului. — 13.10: Radio-jurnal II. — 13.30: Continuarea concertului orchestrei Vasile Julea, voce: d-șoara Rodica Bujor. — 14: Radio-jurnal III, jurnal cultural. — 17.30: Ora, muzică veche, discuri. — 18: Clavecin, discuri. — 18.20: Cântec napolitan, voce: Emil Fanea. — 18.45: Serviciul de știri germane. 19: Radio-jurnal IV. — 19.20: Dna Evantia Costinescu, voce: Șase melodii populare românești. — 19.45: Traian de prof. S. Lambrino. — 20: Orchestra radio dir. de Th. Rogalski, voce: Ghirag Sakázlian. — 21: Radio-jurnal V, sport. — 21.25: Muzică distractivă, discuri. — 21.50: Jurnal pentru străinătate în limbile germană și italiană. — 22.10: Continuarea muzicii distractive, discuri. — 22.20: Jurnal pentru străinătate în l. engleză.

— LA ȘCOALA NORMALĂ DE STAT PENTRU BĂEȚI din Kolozsvár-Cluj în clasa I-a și a 2-a nu s'au prezentat decât 2—3 elevi în secția română. Dacă până la 10 Decembrie a. c. nu se prezintă alți elevi români, secția română în aceste clase nu mai poate funcționa. Se primesc elevi, care au terminat clasa IV-a, respectiv a V-a, la liceu sau de școala normală. În clasa III. (VII) secția română funcționează deja.

INFORMAȚIUNI

— ORELE DE SERVICIU LA PRIMĂRIE. Având în vedere marea aglomerație a lucrărilor, primarul municipiului a dispus să se țină ore de serviciu după cum urmează: dela 8—2 a. m. și dela 5—7 p. m.

— BONURILE DE BENZINĂ (MOTALKO) PE DECEMBRIE. Bonurile de benzină pentru autovehicole pe luna Decembrie nu se mai eliberează de către Comandamentul Militar al orașului, ci de Percepțiile la care este înscrisă mașina respectivă. Bonurile se trimit de către percepții cu poșta la adresa proprietarilor de mașini. Aceștia, dacă întâmplător nu au primit bonurile, se vor adresa direct percepției pentru relații.

— PRIMARUL MUNICIPIULUI a aprobat cererea comercianților din localitate și a admis ca magazinele și prăvăliile să fie închise între orele 13—15.

— CATASTROFA UNUI AVION DE PASAGERI AMERICAN. Din Chicago se anunță că un avion de pasageri s'a prăbușit în apropiere de aeroport. Dintre cei 15 călători, 7 și-au pierdut viața.

* Dr. LIVIU POP consultă dela orele 10—11 și 1/24—1/26, str. Rozsa 2.

— RESTRICȚIILE LA CONSUMAREA CURENTULUI ELECTRIC NU SE APLICĂ LA CLUJ? Direcția Uzinelor Electrice din Kolozsvár-Cluj a declarat că în acest oraș nu este vorba de restrângeri la consumul curentului electric, cu toate că presa anunță că restricțiile se aplică în toată țara.

— TREI COPII AU DISPĂRUT DIN KOLOZSVÁR-CLUJ. Poliția orașului anunță că copiii locuitorilor Hertz Péter din str. Tövis, Radna Sándorné din str. Tövis și Jimborean Gergyné din str. Lungă, au dispărut. Se crede că cei trei copii au dispărut împreună și că s'ar fi dus întru căutarea unor aventuri.

Mica Publicitate

SCHIMB casa mea din Cluj, compusă din: un apartament, magazie de lemne, etc. plus grădina de cca 900—1000 m² la colțul străzii Bunea 1 (Felegvár). 123

REPATRIANȚII din Kolozsvár-Cluj sunt rugați a se adresa pentru transportul mobilelor cu trenul sau peste Dealul Feleacului societății de transporturi „Intercontinentală” S. A., Kolozsvár-Cluj, Deák Ferenc-u. 3, etajul II. (clădirea Băncii Centrale). 112

VÂND loc de mormânt cl. I, în cimitirul central. Adresa Kossuth Lajos-u. 32. Biroul „Fortuna”. 32

CUMPĂR mașină mică de calculat. Adresa la ziar. 32

DE VÂNZARE lăzi, cumpăr bufet de bucătărie și paravan. „Radiotehnica”, Széchenyi-tér 40. 121

CUMPĂR casă familiară, vilă sau lot de casă bine așezat. Inginer Józsa MÁV. műhely. 120

CAUT administrator de moșie. Oferte prin Administrația ziarului „Tribuna Ardealului”, sub „Administrator”. 123

CUMPĂR cu prețul cel mai înalt brillante și bijuterii uzate. „Oraház” Széchenyi-tér 11, (fost Mihai Viteazul). 73

SCHIMB locuință și automobil București cu casă din teritoriile cedate. Adresa la ziar. 117

BIROUL Increderea „Bizalom” Mátyás kir.-tér 18 se ocupă cu vânzări, cumpărări și schimburi de imobile. 118

SCHIMB imobil Hațeg, 4 apartamente cu două jugăre grădini intravilan cu imobil Kolozsvár-Cluj. Adresa la ziar sub „Hațeg”. 119

SCHIMB casă raport București, 5 apartamente, cu una corespuțătoare Kolozsvár-Cluj. Adresa sub „15.000 lei lunar” la ziar. 120

Marea Britanie își fortifică pozițiile din Orient

— Intinse măsuri militare în Indii și golful Persiei — Convocarea congresului panarab la Cairo — Franța caută să evite un conflict armat cu Anglia — Situația de pe frontul albanez —

— **Politica Sovietetelor în raport cu puterile axei** —

În cercurile internaționale se comentează tot mai des evenimentele care se reliefează acum în Mediterana. Problema Siriei constituie obiectul preocupării acestor cercuri.

Informații din Roma și Sofia afirmă că Marea Britanie face pregătiri pentru eventuala invadare a Siriei.

Franța nu va declara război Angliei

Dealtfel mareșalul Petain a făcut declarații în această privință, arătând, că în cazul unei intervenții streine, Franța nu va accepta ajutorul Germaniei pentru apărarea coloniilor sale, căci în cazul acesta Anglia ar declara probabil război Fran-

ței, în schimb admite cu plăcere colaborarea franco-germană pe tărâmul civil. În vederea acestei colaborări d. Laval se va întâlni încurând cu d. von Ribbentrop. D. Petain a precizat, că întâlnirea nu va avea loc la Berlin și nici la Paris.

Marea Britanie ia întinse măsuri de precauțiune în Orient

Agenția DNB. anunță din Beyrouth, că guvernul englez a convocat din nou o consfătuire panarabă, la care ar participa reprezentanții tuturor statelor arabe și care ar avea loc la Cairo. Anglia vrea să-și întărească pozițiile în Orientul Apropiat, organizându-și toate forțele disponibile. Marea Britanie cu prevederea unui bun jucător de sah, nu vrea să lase nici cea mai mică deschizătură pe unde ar putea primi o lovitură. Astfel se explică faptul, că după cum anunță „Stefani” din Moscova, Anglia concomitent cu tratativele, pe care le pregătește în țările arabe, ia măsuri strategice de cea mai mare importanță în Golful Persic, în India și în Pacific. Efectivele armatei din India vor fi sporite la jumătate de milion. Presa sovietică deține informații în legătură cu concentrarea unor forțe aeriene importante în sudul Indiilor. La Singapur s'au organizat puternice baze aeriene cu ajutorul unor formațiuni aduse din Australia și din alte posesiuni britanice. Se pare că Anglia ia unele măsuri, care ar putea deveni actuale atunci, când războiul dintre Siam și Indochina franceză ar lua proporții.

Nu se știe deocamdată, care este rolul Mării Britanii în acest conflict, un lucru e cert însă, că Siamul continuă acțiunea sa armată bombardând Indochina și provocând armatele acestei colonii franceze. Guvernul din Vichy caută să evite pe cât este posibil întinderea acestui război, pe care deocamdată îl numește incident de frontieră. Dealtfel frontiera dintre Thailand și Indochina a fost închisă.

IAPONIA INGRIJORATĂ DE CONFLICTELE DELA GRANIȚA INDOCHINEI

Acest conflict influențează neplăcut planurile Japoniei din Indochina. Așa se explică faptul, că guvernul din Tokio caută să se erijeze în intermediar între cele două țări. Ziarul japonez „Nisi-Nisi” speră, că războiul dintre Siam și Indochina ar mai putea fi evitat.

Presa niponă înregistrează cu amărăciune știrile despre împrumutul de 100 milioane dolari acordat de guvernul Statelor Unite guvernului lui Ciang-Kai-Shek. Dealtfel d. Morgenthau, ministrul de finanțe a dlui Roosevelt, a declarat, că acest împrumut va fi pus imediat la dispoziția mareșalului Ciang-Kai-Shek. Ziarul japonez „Nokumin Shimbun” afirmă, că Statele Unite fac cele mai mari eforturi pentru a împiede-

ca pacificarea Extremului Orient, creând prin aceasta noi dificultăți Japoniei. Se pare însă, că nu numai Statele Unite sprijinesc pe Ciang-Kai Shek, dar și o mare putere asiatică. După cum transmite MTI, o telegramă „Reuter” anunță din recurile bine informate din Ciung-King, că în urma Statele Unite și o putere amică din Asia, va oferi Chinei un împrumut. Amănunte nu se dau în această privință.

SPANIA A ÎNCHEIAT UN ACORD ECONOMIC CU MAREA BRITANIE

După tratativele care au avut loc între d. Franco și Führerul Germaniei, pare ciudată știrea care anunță prezența unei delegații economice britanice la Madrid, care ar fi încheiat o convenție cu guvernul spaniol. Convenția a și fost semnată din partea Spaniei de către d. Serrano Suner, iar din partea Angliei de Sir Samuel Hoare, ambasadorul Mării Britanii. Pe de altă parte se crede, că încurând și Statele Unite vor încheia cu Spania o convenție similară cu aceia anglo-spaniolă, privind chestiuni de comerț și de plăți.

Situația pe frontul albanez rămâne neschimbată

Despre luptele din jurul orașului Podgradec nici o știre. Doar atât că grecii au încercat în două rânduri în cursul zilei de ieri să rupă liniile italiene, în tre Podgradec și Moscoplje, dar nu au reușit. Luptele se dau în zăpadă de un metru. Aprovizionarea trupelor întâm-

U. S. A. PUNE LA DISPOZIȚIA ANGLIEI NOUI CRUCIȘETOARE

„DNB” transmițând din New-York discursul dlui Knox, ministrul marinei americane, arată, că aceasta în discursul său ținut la Cleveland, a declarat, că e de părere, că America să cedeze alte 50 de distrugătoare Angliei în schimbul unor noi baze militare ofensive și defensive, și care ar reprezenta o valoare și mai mare, decât cele cedate deja de Anglia.

În discursul său d. Knox a vorbit și de pierderile grave pe care Anglia trebuie să le suporte în urma bombardărilor germane.

EXODUL POPULAȚIEI ENGLEZE SPRE SCOȚIA

Războiul provoacă desigur suferințe cumplită în rândurile populației civile. Agenția NST arată că populația britanică se refugiază în mase spre Scoția, spre a evita în cursul iernii urmările groaznice ale bombardărilor continui. Guvernul britanic întâmpină din acest punct de vedere serioase dificultăți. Ministrul aprovizionărilor d. Woolton a ținut un discurs la Manchester declarând că poporul britanic va trebui să trăiască și mai modest. Nimeni nu trebuie să sufere de foame, dar toți să se mulțumească cu alimentele a căror procurare e mai simplă.

NOUI RESTRICȚIUNI ALIMENTARE ÎN ITALIA

MTI anunță în aceeași ordine de idei că dela 1 Decembrie pe întregul teritoriu al Italiei au intrat în vigoare mai multe dispozițiuni pentru reglementarea alimentației. Astfel dela 1 Decembrie pâinea se fabrică în proporția următoare: 75 la sută făină de grâu și 25 la sută făină de porumb. Se limitează deasemenea și cantitățile de macaroane și alte făinoase precum și orazeul care va fi distribuit consumatorilor.

Ziarul „Messagero” comentând această dispoziție arată că și în țările exportatoare de grâu s'au introdus astfel de îngrădiri.

Pe frontul din Albania nimic nou. După comunicatele cele mai proaspete ale Marei Stat Major italian, pe porțiunea frontului unde luptă Corpurile IX și X italiene, atacurile elene și contraatacurile italiene continuă cu aceeași violență.

Raporturile Sovietetelor cu puterile axei

Presa internațională comentează pe larg un articol apărut în „Critica Fascista” din Roma, care se ocupă de raporturile dintre forțele axei și Uniunea Sovietică. Ziarul afirmă, că politica Sovietetelor se caracterizează printr'o neutralitate trează. Desigur, că URSS. nu privește cu indiferență desfășurarea războiului, dar vrea să-și păstreze libertatea de acțiune, admitând în același timp politica distribuirii spațiilor vitale. Cu aceasta se explică și atitudinea negativă cu care Kremlin-ul a primit propunerile Mării Britanii prezentate de d. Cripps, ambasadorul britanic, precum și faptul, că raporturile germano-sovietice au rămas neschimbate și după călătoria dela Berlin a dlui Molotov. „Critica Fascista” declară în concluzie, că ar fi greu să se facă o distincție între

politica revoluționară comunistă și politica națională a Uniunii Sovietice, care constituie un tot unitar. Ținând seama de aceste considerente, chestiunea raporturilor acestei țări cu forțele axei, rămâne o problemă deschisă.

TERORIȘTI POLONEZI CONDAMNAȚI LA MOARTE

BOSEN, 4. (DNB). — Tribunalul special din Bosen, după debateri care au durat timp de două zile, a pronunțat Marți seara sentința în procesul teroriștilor polonezi, care au săvârșit diferite acte de teroare și de banditism. Dintre cei 36 de acuzați, 9 au fost condamnați la moarte, 4 la temniță grea și 21 la închisoare corecțională, iar 3 au fost achitați de orice penalitate, pentru lipsă de dovezi. (MTI).

NORMELE DE LICHIDARE STABILITE PENTRU BUNURILE APARTINÂND SUPUȘILOR STRĂINI

BUDAPEST, 5. (MTI). — Buletinul Oficial din 5 Decembrie a publicat decretul cu privire la înstrăinarea bunurilor din Ungaria aparținătoare supușilor străini. În conformitate cu dispozițiunile acestui decret supușii străini, sau firmele străine, pot lichida sau înstrăina bunurile sau creanțele lor din Ungaria, numai cu aprobarea Ministerului de finanțe. Grevarea acestor bunuri în favoarea cetățenilor străini se poate face deasemenea numai cu aprobarea ministrului de finanțe. Cesionarea creanțelor cetățenilor străini față de supușii maghiari în favoarea unui cetățean străin sau maghiar trebuie deasemenea să fie aprobată de Ministerul de finanțe.

Transcrierea sau cedarea intereselor din Ungaria a supușilor sau firmelor străine, în favoarea persoanelor sau firmelor din Ungaria, se face cu aprobarea băncii naționale.

AVIOANE ENGLEZE AU SBURAT DEASUPRA ELVEȚIEI

GENEVA 5. (DNB). — Miercuri au sburat mai multe avioane engleze deasupra Elveției. Dela ora 9.35 până la ora 10 s'a dat alarmă aeriană. (MTI.)

Statele-Unite refuză împrumutul solicitat de Anglia

— până când imperiul britanic nu-și epuizează toate resursele financiare de care dispune

NEW-YORK 5. (DNB.) — Serviciul de informații „International News Service” anunță din sursă competentă că guvernul din Londra va suspenda pentru moment acțiunea pe care o întreprinde în America în vederea unui împrumut mai important. Această hotărâre a fost determinată de doi factori principali: răceala cu care a fost primită la Washington, cererea de împrumut a Angliei și teama ca împrumutul să nu producă o impresie defavorabilă în opinia publică americană. Afară de aceste două motive, sunt și alte împrejurări care au influențat acțiunea guvernului englez, astfel ar putea fi luat în considerare și împrejurarea că cercurile din Washington nu sunt convinse de necesitatea acestui împrumut, atâta timp cât Anglia nu-și reglementează plasamentele și creanțele sale americane.

O altă greutate care trebuie învinsă este problema datoriilor de război engleze încă nelichidate, față de cari An-

glia dispune în America de Nord și în America de Sud de posesiuni prețioase. La începutul războiului guvernul din Washington a propus Angliei să cedeze în contul amortizării datoriilor de război unele din coloniile sale, sau vapoarele cari ancorază în porturile americane, a fost vorba chiar de vasul „Queen Mary”. Această propunere americană a fost refuzată de Londra, cum a fost refuzată și invitația de a lichida creanțele engleze din cele două Americi.

Punctul de vedere al cercurilor din Washington este că va trebui să treacă cel puțin un an până când problema șomajului din America va putea fi rezolvată în cadrul realizării planului de înarmare. Până atunci nu se recomandă, ca Statele Unite să acorde Angliei un împrumut de mai multe sute de milioane dolari, în timp ce aceasta nu și-a epuizat toate resursele financiare.

Trupele elene stau în fața orașului Santi Quaranta

— Forțele italiene s'au retras într-o poziție mai avantajoasă —

ATENA 5. — Ziarul „Politika” arată, că un comunicat oficial elen comunică, că trupele grecești au ajuns în fața orașului Santi Quaranta. Se dau lupte extrem de vehemente. Trupele italiene și-au retras pozițiile lor dela Ditsura și Teppelini la Remedia. Presa elenă a invitat publicul să nu se aștepte la senzații în fiecare zi, deoarece luptele nu decurg așa de ușor cum își închipue unii.

Correspondentul ziarului „Politika” este informat, că trupele italiene pot rezista cu mai mult succes în nouile lor poziții decât în pozițiile lor vechi situate pe un teren greu. (MTI.)

ITALIA NU ESTE MULȚUMITĂ CU ATITUDINEA EGIPTULUI

ROMA, 5. (MTI). — Ziarul „Messagero” se ocupă în cadrul unui articol mai lung cu situația politică din Egipt. Ziarul accentuează că opinia publică italiană nu e mulțumită de loc cu declarația dlui Siri președintele consiliului de miniștri din Egipt, care a spus că va urma întocmai politica inaugurată de înaintașii săi, ceea ce înseamnă că ascultă la ademenirile engleze.

Dealtfel în Egipt trăesc 80.000 de greci care cu sprijinul evreilor desfășurează o viață activitate antiitaliană.

Știri din România

litar, dar sunt obligați la plata anumitor taxe militare și la prestarea muncii obligatorii de interes public. Plata taxelor militare și prestarea muncii obligatorii durează cât timp durează serviciul militar al altor cetățeni. Evreii despre care se va constata, că nu pot plăti taxele militare, vor fi obligați să presteze anumite servicii publice. În caz de mobilizare sau pe timpul manevrelor evreii vor fi întrebuințați la executarea unor lucrări necesare armatei. Pe durata obligației de plată a taxelor militare, precum și pe durata prestației muncii obligatorii, evreii stau sub jurisdicția legilor militare.

Odată cu intrarea în vigoare a decretului de lege, ofițerii, subofițerii, reangajații și angajații militari, evreii au fost șterși din cadrele active și de rezervă al armatei.

SLUJBA PENTRU PACE CU CONCERT DE COLINDE ÎN CATEDRALA ORTODOXĂ

Duminecă în 15 Decembrie a. c. ora 6 seara se va oficia în Catedrala ortodoxă română din localitate o sfântă slujbă pentru pace. În cadrul acestei slujbe, corul Episcopiei și al Academiei teologice ort. rom. sub conducerea Părintelui consilier eparhial Laur. Curea, vor da un concert de colinde, iar păr. consilier Ion Goron va vorbi despre „Cum se cuvine să așteptăm Crăciunul.”

În timpul sfintei slujbe și al concertului, ușile catedralei vor fi închise. De aceea credincioșii sunt rugați să fie în catedrală cel mai târziu la ora 6 seara.

Rânduiala slujbei pentru pace și textul colindelor se găsesc până în seara zilei de 15 Decembrie a. c. la Librăria eparhială (Piața Hitler A. No. 6).

CONSILIUL EPARHIAL ORT. ROM.

PERCHIZIȚII LA SEDIILE ORGANIZAȚIILOR COMUNISTE DIN ELVEȚIA

BERN, 4. (DNB). — Parchetul federal a dat un comunicat prin care anunță că în baza hotărârii aduse de consiliul federal la 20 Noembrie 1940 a ordonat dizolvarea organizațiilor comuniste din Elveția. În consecință organele Parchetului federal, în colaborare cu organele cantonale și municipale, au făcut perchiziții la sediile organizațiilor comuniste, confiscând arhivele acestora. (MTI.)

Toate exploatarea petrolifere au trecut în patrimoniul statului

BUCUREȘTI 5. (MTI). — În Monitorul Oficial apărut Miercuri se publică decretul prin care dreptul de a săpa puțuri de petrol și de a exploata terenurile petrolifere, revine exclusiv statului. Terenurile petrolifere unde s'au fă-

cut săpături, fără aporbare prealabilă, trec în proprietatea statului.

Deasemenea și conductele petrolifere, care nu vor fi anulate în termen de 15 zile, vor fi luate în posesiune de stat.

Sfântul Sinod a răspuns memoriului prezentat de guvern

BUCUREȘTI, 5. — Sfântul Sinod ținut la București sub președinția I. P. S. S. Patriarhului Nicodem și-a încheiat sesiunea Miercuri 4 Decembrie a. c. după masă. Sfântul Sinod luând în cercetare propunerile guvernului, — prezentate printr'un memoriu, întocmit de către ministrul educației naționale și a cultelor, care conținea zece puncte și se referă la reorganizarea bisericii ortodoxe române și la încadrarea acesteia în

statul național-legionar — a constatat că biserica ortodoxă prin natura sa divină și prin tradiția ei milenară corespunde întru toate cerințelor și structurii României naționaliste.

În ceea ce privește pe evreii botezați în ultimii treizeci de ani, Sfântul Sinod, consideră că acestora li se pot aplica principiile variabile.

EVREII DIN ROMANIA NU POT FI PROPRIETARI DE VASE FLUVIALE SAU MARITIME

BUCUREȘTI, 5. (DNB). Monitorul Oficial din 3 Decembrie a publicat decretul prin care vasele fluviale și maritime care se află în proprietatea evreilor trec în posesiunea Statului. Vor fi sechestrate și vasele care navighează sub pavilion român și care dela 6 Septembrie a. c. au fost înregistrate ca mijloace de transport ale evreilor sau întreprinderilor evreiești. (MTI.)

ASISTENȚA SOCIALĂ A MUNCITORILOR

BUCUREȘTI, 5. — Ministrul Muncii a trimis un ordin circular către toți inspectorii de control și comisari delegați pe lângă întreprinderile industriale și comerciale, cerând lămuriri asupra situației muncitorilor și dând instrucțiuni cu caracter social.

Astfel fiecare întreprindere cu peste 100 de salariați va trebui să instaleze o sală, care la nevoie poate fi și sala de mese a cantinei, pentru reprezentanții culturale și de interes profesional. Se va da o atenție deosebită familiei muncitorului și în special copiilor, cărora, în caz că mama lor lucrează în întreprindere, urmează să li se dea îngrijirea necesară sub conducerea unei supraveghetoare, angajată de întreprindere în acest scop.

GRAV ACCIDENT ÎN GARA CARANSEBEȘ

BUCUREȘTI, 5. (MTI). — În gara Caransebeș s'a întâmplat un grav accident de cale ferată. Un tren personal s'a ciocnit cu un tren de mărfuri. Șapte vagoane din trenul personal au deraiat. Mecanicul trenului personal a murit, iar fochistul a fost grav rănit. Circulația trenurilor a fost întreruptă timp de 8 ore. Pagubele cauzate căilor ferate se cifrează la 1 milion lei.

LA BUCUREȘTI SE INTRODUC GAZUL DE SONDE

BUCUREȘTI, 5. (MTI). — Membrii guvernului au ținut un consiliu de miniștri sub președinția generalului Antonescu. Conducătorul statului și d. Mihail Sturdza, ministrul de externe au expus situația externă. Consiliul de miniștri a hotărât introducerea gazului de sonde la București pentru completarea necesităților de lemne de foc. S'a mai hotărât începerea negocierilor comerciale cu Jugoslavia și acordarea pensiilor viagere familiilor legionarilor asasiinați.

EVREII DIN ROMANIA NU PRESTEAZĂ SERVICIU MILITAR

BUCUREȘTI 5. (MTI). — Monitorul Oficial a publicat un decret lege despre reglementarea serviciului militar al evreilor din România. Articolul I. prevede, că evreii nu pot presta serviciu mi-